COMMISSIONE DELLE COMUNITA EUROPEE

COM(94) 571 def.
Bruxelles, 09.12.1994

94/0301 (ACC)

Proposta di

REGOLAMENTO (CE) DEL CONSIGLIO

recante apertura e modalità di gestione di contingenti e di massimali tariffari comunitari per taluni prodotti industriali e della pesca originari della Romania, della Bulgaria, dell'Estonia, della Lettonia e della Lituania, che fissa le modalità di adattamento di questi contingenti e massimali

(presentata dalla Commissione)

[redacted]

RELAZIONE

1. Gli accordi di associazione tra la Comunità europea e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, da una parte, e la Romania e la Bulgaria, dall'altra, firmati rispettivamente il 1° febbraio 1993 e l'8 marzo 1993, prevedono, per taluni prodotti industriali e agricoli indicati negli allegati I e II della proposta di regolamento allegata, la soppressione o la riduzione dei dazi doganali applicabili all'importazione nella Comunità sin dall'entrata in vigore degli accordi stessi. Dette agevolazioni sono concesse nel quadro di contingenti o di massimali tariffari.

2. In attesa che entrino in vigore gli accordi suddetti, la Comunità ha concluso con i summenzionati paesi terzi accordi interinali applicabili a decorrere dal 1° maggio 1993 (Romania) e dal 31 dicembre 1993 (Bulgaria).

   A norma degli accordi interinali, sono totalmente sospesi i dazi doganali applicabili a taluni prodotti industriali, originari di questi paesi, oggetto di contingenti o massimali tariffari indicati negli allegati I e II del presente regolamento.

   Conformemente alle disposizioni degli accordi summenzionati, a decorrere dal primo anno dall'entrata in vigore gli importi delle suddette misure tariffarie devono essere aumentati di una specifica percentuale ivi indicata.

   Il Consiglio europeo di Essen, previsto per il mese di dicembre 1994, potrebbe decidere di sopprimere i contingenti e massimali tariffari per questi due paesi. In tale ipotesi, il Consiglio dovrebbe sopprimere gli allegati I e II del presente regolamento.

3. Per quanto riguarda la Bulgaria, si è instaurato, mediante un accordo in forma di scambio di lettere tra la Comunità e questo paese, un meccanismo di trasferimento delle concessioni tariffarie comunitarie non utilizzate a causa del ritardo nell'entrata in vigore dell'accordo.

   Parimenti, la Comunità europea, la Comunità europea dell'energia atomica e la Comunità europea del carbone e dell'acciaio hanno siglato, rispettivamente con la Lettonia, la Lituania e l'Estonia, accordi sul libero scambio e sul commercio che prevedono, tra l'altro, la concessione di un certo numero di agevolazioni tariffarie nel quadro di contingenti e massimali tariffari.

4. Quanto alla gestione dei contingenti tariffari, ciascuno dei volumi contingentali è interamente destinato alla costituzione di una riserva comunitaria cui potranno accedere tutti gli Stati membri secondo la procedura di cui all'articolo 2 del regolamento proposto.

[redacted]

5. Per la gestione dei massimali tariffari si propone di istituire un sistema di vigilanza all'importazione dei prodotti indicati negli allegati I, II e VI e di attribuire alla Commissione la facoltà di ripristinare i dazi doganali a determinate condizioni. Ciò presuppone l'adozione di regole comuni e precise che tutti gli Stati membri dovranno applicare in modo uniforme nel quadro di una stretta collaborazione tra i servizi competenti degli Stati membri e della Commissione.

Questo è lo scopo della proposta in allegato.

[redacted]

REGOLAMENTO (CE) N. /94 DEL CONSIGLIO

del 1994

recante apertura e modalità di gestione di contingenti e di massimali tariffari comunitari per taluni prodotti industriali e della pesca originari della Romania, della Bulgaria, dell'Estonia, della Lettonia e della Lituania, che fissa le modalità di adattamento di questi contingenti e massimali

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 113,

vista la proposta della Commissione,

considerando che gli accordi europei tra la Comunità europea, la Comunità europea del carbone e dell'acciaio e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e la Romania e la Bulgaria, dall'altra, sono stati firmati rispettivamente il 1° febbraio e l'8 marzo 1993; che, in attesa dell'entrata in vigore di tali accordi, la Comunità ha concluso con questi paesi accordi interinali sul commercio e sulle misure di accompagnamento [1][2], anch'essi firmati il 1° febbraio e l'8 marzo 1993 e applicati dal 1° maggio 1993 per la Romania e dal 31 dicembre 1993 per la Bulgaria;

considerando che, a norma degli accordi interinali, taluni prodotti originari dei paesi in questione possono beneficiare, all'importazione nella Comunità nel quadro di contingenti o di massimali tariffari, di dazi doganali ridotti o nulli; che, in applicazione delle disposizioni allegate a tali accordi, i volumi dei contingenti e dei massimali tariffari stabiliti al momento della firma degli accordi europei devono essere aumentati, a decorrere dalla data di entrata in vigore degli accordi interinali, di una percentuale specifica a seconda del paese e della categoria dei prodotti in questione;

considerando che gli accordi interinali sono stati modificati dai protocolli aggiuntivi[3][4] conclusi con questi paesi al fine di migliorare l'accesso al mercato comunitario per i prodotti dei paesi suddetti; che occorre quindi adeguare i volumi dei contingenti e dei massimali tariffari secondo le disposizioni di detti protocolli;

considerando che l'entrata in vigore dell'accordo interinale con la Bulgaria, prevista il 1° giugno 1993, è stata ritardata al 31 dicembre 1993;

---

1 GU n. L 81 del 2.4.1993, pag. 2
2 GU n. L 323 del 23.12.1993, pag. 2
3 GU n. L 25 del 29.1.1994, pag. 22
4 GU n. L 25 del 29.1.1994, pag. 27

considerando che, viste le circostanze, la Comunità si è impegnata, mediante accordo in forma di scambio di lettere, a trasferire, per il periodo che va dal 1° luglio 1994 al 31 dicembre 1995, gli importi previsti per il primo anno di applicazione dell'accordo, previa detrazione dei quantitativi che sarebbero stati importati tra il 1° gennaio 1993 e il 30 dicembre 1993 a titolo del sistema delle preferenze generalizzate per determinati prodotti industriali;

considerando che, a norma degli accordi sotto forma di scambio di lettere[5] tra la Comunità europea, la Comunità europea del carbone e dell'acciaio e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e la Repubblica di Lituania, la Repubblica di Estonia e la Repubblica di Lettonia, dall'altra, siglati il 18 luglio 1994, taluni prodotti originari di questi paesi possono beneficiare, all'importazione nella Comunità nel quadro di contingenti o massimali tariffari, di dazi doganali ridotti o nulli;

considerando che, per adempiere ai suoi obblighi internazionali, la Comunità deve decidere l'apertura di contingenti comunitari per i prodotti di cui agli allegati I, II, III, IV e V del presente regolamento; che è opportuno garantire in particolare un accesso continuato e a parità di condizioni a detti contingenti per tutti gli importatori della Comunità nonché un'applicazione ininterrotta delle aliquote previste per i contingenti stessi a tutte le importazioni dei prodotti in questione, in tutti gli Stati membri, fino all'esaurimento dei contingenti; che nulla osta tuttavia a che, per garantire un'efficace gestione comune dei contingenti, gli Stati membri siano autorizzati a prelevare dai volumi contingentali i quantitativi necessari, corrispondenti alle importazioni effettive; che questo sistema di gestione richiede però una stretta collaborazione tra gli Stati membri e la Commissione, la quale deve in particolare poter sorvegliare il grado di esaurimento dei volumi contingentali e informarne gli Stati membri;

considerando che per i prodotti elencati negli allegati I, II e IV del presente regolamento oggetto di massimali tariffari comunitari può essere effettuata una vigilanza comunitaria mediante un sistema di gestione basato sull'imputazione, su scala comunitaria, delle importazioni dei prodotti in questione sui massimali a mano a mano che i prodotti vengono presentati in dogana scortati da dichiarazioni di immissione in libera pratica;

considerando che questo sistema di gestione richiede una collaborazione stretta e particolarmente rapida tra gli Stati membri e la Commissione, la quale deve in particolare poter sorvegliare il livello di imputazione sui massimali e informarne gli Stati membri; che la collaborazione deve essere tanto più stretta per consentire alla Commissione di prendere, a determinate condizioni, le misure necessarie per ripristinare i dazi doganali una volta raggiunto uno dei massimali;

considerando che i contingenti e i massimali tariffari previsti dagli accordi riguardano periodi pluriennali; che gli accordi fissano già gli eventuali tassi di maggiorazione annuale dei volumi dei contingenti e dei massimali corrispondenti e definiscono inoltre i requisiti

---

5 GU. n. L 178 del 12.7.1994, pag. 69

per la concessione delle agevolazioni tariffarie nel quadro di tali contingenti e massimali tariffari; che, per razionalizzare l'attuazione delle misure in questione, sembra opportuno riunire in un solo regolamento, applicabile per un periodo pluriennale, le disposizioni relative ai contingenti e ai massimali tariffari per i prodotti agricoli o industriali attualmente contenute nei diversi regolamenti riguardanti ciascuno dei paesi summenzionati;

considerando che le modifiche della nomenclatura combinata e dei codici Taric nonché gli adeguamenti dei volumi e delle aliquote contingentali in seguito a decisioni del Consiglio o della Commissione non comportano modifiche sostanziali; che, a fini di semplificazione, occorre dare alla Commissione la possibilità di apportare, previo parere del comitato del codice doganale, le modifiche e gli adeguamenti necessari agli allegati del presente regolamento;

considerando che per le stesse ragioni, questa procedura può applicarsi in caso di modifiche degli accordi esistenti tra la Comunità e questi paesi, quanto tali modifiche specificano i prodotti che possono beneficiare di contingenti o di massimali tariffari, i volumi, i dazi e i periodi contingentali nonché, se del caso, i rispettivi requisiti per la concessione; che pertanto la Commissione deve poter apportare, previo parere del comitato del codice doganale, le modifiche corrispondenti alle disposizioni del presente regolamento, compresi gli allegati,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. Dal 1° gennaio al 31 dicembre 1995, le merci originarie della Romania e della Bulgaria elencate negli allegati I e II del presente regolamento sono soggette a contingenti o a massimali tariffari comunitari secondo le disposizioni contenute in detti allegati.

2. Dal 1° gennaio al 31 dicembre di ogni anno, le merci originarie dell'Estonia, della Lettonia e della Lituania elencate negli allegati III, IV, V e VI del presente regolamento sono soggette a contingenti o a massimali tariffari comunitari secondo le disposizioni contenute in detti allegati.

Articolo 2

1. I contingenti tariffari di cui all'articolo 1 sono gestiti dalla Commissione, che può prendere tutte le misure amministrative necessarie ai fini di una gestione efficace.

2. Se un importatore presenta in uno Stato membro una dichiarazione di immissione in libera pratica comprendente una domanda di beneficio preferenziale per un prodotto contemplato dal presente regolamento e se la dichiarazione è accettata

[redacted]

dalle autorità doganali, lo Stato membro in questione procede, mediante notifica alla Commissione, al prelievo, sul volume contingentale in questione, del quantitativo corrispondente al suo fabbisogno.

Le domande di prelievo, con l'indicazione della data di accettazione delle dichiarazioni, devono essere trasmesse senza indugio alla Commissione.

La Commissione concede i prelievi in base alla data di accettazione delle dichiarazioni di immissione in libera pratica da parte delle autorità doganali dello Stato membro interessato e nella misura in cui lo consente il saldo disponibile.

3. Se uno Stato membro non utilizza i quantitativi prelevati, esso li riversa prima possibile nel volume contingentale corrispondente.

4. Se i quantitativi richiesti superano il saldo disponibile del volume contingentale, l'assegnazione avviene proporzionalemente alle domande. La Commissione informa gli Stati membri dei prelievi effettuati.

Articolo 3

1. Le imputazioni sui massimali vengono effettuate a mano a mano che i prodotti sono presentati in dogana corredati di dichiarazioni di immissione in libera pratica.

Una merce può essere imputata sul massimale solo se il certificato di circolazione delle merci è presentato prima della data di ripristino della riscossione dei dazi doganali.

2. Il grado di esaurimento dei massimali viene accertato a livello comunitario in base alle importazioni imputate conformemente al paragrafo 1.

Gli Stati membri comunicano alla Commissione, entro e non oltre il quindici di ogni mese, l'elenco delle imputazioni effettuate per le importazioni del mese precedente.

3. Una volta raggiunti i massimali, la Commissione può ripristinare mediante regolamento, fino alla fine dell'anno civile, la riscossione dei dazi doganali applicabili ai paesi terzi in questione.

Se l'adozione di tale regolamento è richiesta da uno Stato membro, la Commissione esamina la domanda entro cinque giorni ed informa lo Stato membro richiedente del seguito che intende darle, basandosi segnatamente sulle comunicazioni di cui al paragrafo 2.

[redacted]

Articolo 4

La Commissione prende tutte le misure necessarie per l'applicazione del presente regolamento in stretta collaborazione con gli Stati membri.

Articolo 5

Fintanto che lo consente il saldo dei volumi contingentali, ogni Stato membro garantisce agli importatori dei prodotti in questione un accesso continuato e a parità di condizioni ai contingenti tariffari.

Articolo 6

1. Le disposizioni necessarie per l'applicazione del presente regolamento, in particolare:

   a) le modifiche e gli adeguamenti tecnici necessari in seguito alle modifiche della nomenclatura combinata e dei codici Taric;

   b) gli adeguamenti necessari in seguito alla conclusione da parte del Consiglio di protocolli o scambi di lettere nel quadro di accordi esistenti o di accordi tra la Comunità e questi paesi nel quadro degli accordi di cui al presente regolamento,

   vengono adottate secondo la procedura di cui all'articolo 7, paragrafo 2.

2. Le disposizioni adottate a titolo del presente regolamento non autorizzano la Commissione a:

   - procedere al riporto di quantitativi preferenziali da un periodo contingentale all'altro;

   - trasferire quantitativi preferenziali da un contingente o da un massimale tariffario all'altro;

   - aprire e gestire contingenti e massimali tariffari risultanti da nuovi accordi.

[redacted]

Articolo 7

1. La Commissione è assistita dal comitato del codice doganale istituito dall'articolo 247 del regolamento (CEE) n. 2913/92[6].

2. Il rappresentante della Commissione sottopone al comitato un progetto delle misure da adottare. Il comitato si pronuncia sul progetto entro un termine che il presidente può fissare in funzione dell'urgenza della questione. Il parere è formulato alla maggioranza prevista all'articolo 148, paragrafo 2 del trattato per l'adozione delle decisioni che il Consiglio deve prendere su proposta della Commissione. Durante la votazione in seno al comitato, ai voti dei rappresentanti degli Stati membri è attribuita la ponderazione fissata nell'articolo suddetto. Il presidente non partecipa alla votazione.

   La Commissione adotta misure di applicazione immediata. Tuttavia, se tali misure non sono conformi al parere espresso dal comitato, la Commissione le comunica immediatamente al Consiglio. In tal caso:

   - la Commissione rinvia di tre mesi a decorrere dalla data della comunicazione l'applicazione delle misure decise;

   - il Consiglio, deliberando a maggioranza qualificata, può prendere una decisione diversa entro il termine di cui al trattino precedente.

3. Il comitato può esaminare ogni questione riguardante l'applicazione del presente regolamento sollevata dal suo presidente di sua iniziativa o su richiesta di uno Stato membro.

Articolo 8

Si applica il protocollo relativo alla nozione di prodotti originari e ai metodi di cooperazione amministrativa allegato agli accordi in questione conclusi tra la Comunità e ciascuna delle Repubbliche suddette.

---

(6) GU n. L 302 del 19.10.1992, pag 1.

[redacted]

Articolo 9

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso è applicabile a decorrere dal 1° gennaio 1995.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì .

Per il Consiglio

Il Presidente

ALLEGATO – I

Elenco dei prodotti originari della Romania soggetti a contingenti o a massimali tariffari a dazio nullo(1)

Numero d'ordine	Codice NC	Sotto-divisione TARIC	Volume del contingente (ECU)	Vomume di massimali tariffari (ECU)
09.6001	2523 10 00 2523 21 00 2523 29 00 2523 30 00 2523 90 10 2523 90 30 2523 90 90		28 213 200	
21.1001	2815 20			417 600
09.6003	2836 20 00 2836 30 00		6 946 200	
21.1003	2836 60 00			1 864 800
09.6005	2841 30 00		792 000	
21.1005	2902 50 00			17 712 000
21.1007	2903 51			709 200
09.6007	2905 11 00		16 669 800	
09.6009	2905 14 90		1 459 800	
21.1009	2914 11 00			2 772 000
21.1011	2915 31 00			957 600
21.1013	2917 12 10			523 800
21.1015	2918 21 00			392 400
21.1017	2918 22 00			354 600
21.1019	2921 19 30			482 400
21.1021	2923 10 10			541 800
21.1023	2926 10 00			5 659 200
09.6011	2933 61 00		2 400 000	
21.1025	2941 30 00			9 343 800
09.6013	3102 10 10		754 200	
21.1027	3102 10 90 3102 21 00 3102 29 00 3102 50 90 3102 60 00 3102 70 00 3102 90 00			522 000

(1) La designazione delle merci di cui al presente allegato è quella che figura nella nomenclatura combinata (GU n. L 241 del 27.9.1993). Per le merci con un codice Taric, la designazione della nomenclatura combinata è completata da quella indicata nella nota (a).

Numero d'ordine	Codice NC	Sotto-divisione TARIC	Volume del contingente (ECU)	Vomume di massimali tariffari (ECU)
09.6015	3102 30 10		2 025 000	
09.6017	3102 30 90		4 573 800	
	3102 40 10			
	3102 40 90			
09.6019	3102 80 00		2 556 000	
09.6021	3105		9 129 600	
20.1029	3923 21 00			8 692 200
21.1031	4011 10 00			11 907 000
	4011 20			
	4011 30 90			
	4011 91			
	4011 99			
	4012 10 30			
	4012 10 50			
	4012 10 80			
	4012 20 90			
	4012 90 10			
	4012 90 90			
	4013 10 10			
	4013 10 90			
	4013 90 90			
21.1033	4202 11 10			11 907 000
	4202 11 90			
	4202 12 91			
	4202 12 99			
	4202 19 91			
	4202 19 99			
	4202 21 00			
	4202 22 90			
	4202 29 00			
	4202 31 00			
	4202 32 90			
	4202 39 00			
	4202 91 10			
	4202 91 50			
	4202 91 90			
	4202 92 91			
	4202 92 95			
	4202 92 99			
	4202 99 10			
	4202 99 90			
21.1035	4203 10 00			12 502 800
	4203 21 00			
	4203 29 91			
	4203 29 99			
	4203 30 00			
	4203 40 00			
21.1037	4302 30 10			4 564 800
	4303			
09.6023	4411		10 080 000	

Numero d'ordine	Codice NC	Sotto-divisione TARIC	Volume del contingente (ECU)	Vomume di massimali tariffari (ECU)
21.1039	4418 10 00 4418 20 10 4418 20 90 4418 30 10 4418 30 91 4418 30 99 4418 40 00 4418 90 00			19 378 800
09.6025	6403		6 400 000	
21.1041	6908			7 245 000
09.6027	6911		1 360 000	
09.6029	7004		3 520 000	
09.6031	7013		7 680 000	
09.6033	7207 19 39 7207 20 79 7216 60 11 7216 60 19 7216 60 90 7216 90 50 7216 90 60 7216 90 91 7216 90 93 7216 90 95 7216 90 97 7216 90 98		856 800	
09.6035	7217 11 10 7217 11 91 7217 11 99 7217 12 10 7217 12 90 7217 13 11 7217 13 19 7217 13 91 7217 13 99 7217 19 10 7217 19 90 7217 21 00 7217 22 00 7217 23 00 7217 29 00		3 616 200	
09.6037	7304 10 10 7304 10 30 7304 10 90 7304 20 91 7304 20 99 7304 31 91 7304 31 99 7304 39 10 7304 39 51 7304 39 59 7304 39 91 7304 39 93 7304 39 99		15 627 600	

Numero d'ordine	Codice NC	Sotto-divisione TARIC	Volume del contingente (ECU)	Vomume di massimali tariffari (ECU)
(segue)				
09.6037	7304 41 90			
	7304 49 10			
	7304 49 91			
	7304 49 99			
	7304 51 11			
	7304 51 19			
	7304 51 91			
	7304 51 99			
	7304 59 10			
	7304 59 31			
	7304 59 39			
	7304 59 91			
	7304 59 93			
	7304 59 99			
	7304 90 90			
	7305 11 00			
	7305 12 00			
	7305 19 00			
	7305 20 10			
	7305 20 90			
	7305 31 00			
	7305 39 00			
	7305 90 00			
	7306 10 11			
	7306 10 19			
	7306 10 90			
	7306 20 00			
	7306 30 21			
	7306 30 29			
	7306 30 51			
	7306 30 59			
	7306 30 71			
	7306 30 78			
	7306 30 90			
	7306 40 91			
	7306 40 99			
	7306 50 91			
	7306 50 99			
	7306 60 31			
	7306 60 39			
	7306 60 90			
	7306 90 00			
21.1043	7318 15 81			2 080 000
21.1045	8203 20 10			5 556 600
	8203 20 90			
21.1047	8482 10 10			5 600 000
21.1049	8527 11 10			8 335 800
	8527 11 90			
	8527 21 10			
	8527 21 90			
	8527 29 00			
	8527 31 10			
	8527 31 91			
	8527 31 99			
	8527 32 90			
	8527 39 10			
	8527 39 91			
	8527 39 99			
	8527 90 91			
	8527 90 99			
	8528 10 61			

Numero d'ordine	Codice NC	Sotto-divisione TARIC	Volume del contingente (ECU)	Vomume di massimali tariffari (ECU)
(segue)				
21.1049	8528 10 69			
	8528 10 80			
	8528 10 91			
	8528 10 98			
	8528 20 20			
	8528 20 71			
	8528 20 73			
	8528 20 79			
	8528 20 91			
	8528 20 99			
	8529 10 20			
	8529 10 31			
	8529 10 39			
	8529 10 40			
	8529 10 50			
	8529 10 70			
	8529 10 90			
	8529 90 70			
	8529 90 98			
21.1051	8539 10 90			3 542 400
	8539 21 30			
	8539 21 91			
	8539 21 99			
	8539 22 10			
	8539 22 90			
	8539 29 31			
	8539 29 39			
	8539 29 91			
	8539 29 99			
21.1053	8703 21 10			152 112 600
	8703 22 11			
	8703 22 19			
	8703 23 11			
	8703 23 19			
	8703 31 10			
	8703 32 11			
	8703 32 19			
	8703 33 11	*10 (a)		
	8703 33 19	*10 (a)		
	8703 90 90	*11 (a)		
09.6039	9401 20 00		36 800 000	
	9401 30 10			
	9401 30 90			
	9401 40 00			
	9401 50 00			
	9401 61 00			
	9401 69 00			
	9401 71 00			
	9401 79 00			
	9401 80 00			
	9401 90 30			
	9401 90 80			

Numero d'ordine	Codice NC	Sotto-divisione TARIC	Volume del contingente (ECU)	Vomume di massimali tariffari (ECU)
09.6041	9403 10 10 9403 10 51 9403 10 59 9403 10 91 9403 10 93 9403 10 99 9403 20 91 9403 20 99 9403 30 11 9403 30 19 9403 30 91 9403 30 99 9403 40 00 9403 50 00 9403 60 10 9403 60 30 9403 60 90 9403 70 90 9403 90 10 9403 90 30 9403 90 90		104 000 000	
09.6043	9405 91 19		1 985 400	

(a) I prodotti indicati con un codice Taric sono cosí definiti:

8703 33 11 *10: Motorcaravans, nuove, di cilindrata superiore a 2 500 cm^3 ed inferiore o uguale a 3 000 cm^3

8703 33 19 *10: Altri veicoli nuovi azionati da motore a pistone con accensione per compressione (diesel o semi-diesel), di cilindrata superiore a 2 500 cm^3 ed inferiore o uguale a 3 000 cm^3,

8703 90 90 *11: Veicoli diversi da quelli azionati a motore elettrico, nuovi, di cilindrata inferior a 3 000 cm^3

ALLEGATO – II

Elenco dei prodotti originari della Bulgaria soggetti a contingenti o a massimali tariffari a dazio nullo (1)

Numero d'ordine	Codice NC	Sotto-divisione TARIC	Volume del contingente (ECU)	Vomume di massimali tariffari (ECU)
21.1061	2836 20 00 30 00			7 144 200
09.6201	2905 31 00		7 999 800	
21.1063	2918 14 00			972 600
21.1065	2933 90 20			483 600
21.1067	2936 27 00			1 773 000
09.6203	3102 10 10		804 600	
09.6205	3102 10 90 21 00 29 00 50 90 60 00 70 00 90 00		1 104 572	
09.6207	3102 30 10 90		2 679 600	
21.1069	3102 40 10 90			6 051 600
09.6209	3102 80 00		6 763 800	
21.1071	3105			12 723 233
21.1073	6403			7 938 000
21.1075	6911			4 015 800

(1) La designazione delle merci di cui al presente allegato è quella che figura nella nomenclatura combinata (GU n. L 241 del 27.9.1993). Per le merci con un codice Taric, la designazione della nomenclatura combinata è completata da quella indicata nella nota (a).

[redacted]

ALLEGATO III

Elenco dei prodotti originari dell'Estonia soggetti a contingenti tariffari a dazio ridotto o nullo

Numero d'ordine	Codice NC	Sotto-divisione TARIC	Designazione delle merci	Dazio conting.	Volume del conting. (in t)
09.6401	0301 9200 0302 6600 0303 7600		Anguille (Anguilla spp.), vive, fresche, refrigerate o congelate	0%	100 t
09.6403	0302 50 0302 6935 0303 60 0303 7941		Merluzzi bianchi (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) e pesci della specie Boreogadus saida, freschi, refrigerati o congelati	6%	2 500 t
09.6405	0302 6919 0302 7919		Altri pesci, freschi, refrigerati o congelati	4%	1 000 t
09.6407	ex0304 1019 ex0304 20 19	*20 *90 *20 *30 *90	Filetti di altri pesci, freschi, congelati, escluse le carpe	4,5%	500 t
09.6409	ex1604 1390	*91 *92	Preparazioni e conserve di spratti (Sprattus sprattus)	10%	350 t
09.6411	1604 1994 ex1604 1995	 *10	Preparazioni e conserve di naselli (Merluccius spp.) Preparazioni e conserve di merluzzi dell'Alaska (Theragra chalcogramma)	10%	60 t

[redacted]

[redacted]

ALLEGATO IV

Elenco dei prodotti originari della Lituania soggetti a contingenti tariffari a dazio ridotto o nullo

Numero d'ordine	Codice NC	Sotto-divisione TARIC	Designazione delle merci	Dazio conting.	Volume del conting. (in t)
09.6413	0301 9200 0302 6600		Anguille (Anguilla spp.), vive o fresche	0%	20 t
09.6415	0301 9919 0302 6919		Altri pesci, vivi o freschi	4%	200 t
09.6417	0302 2200 0303 3200		Passere di mare (Pleuronectes platessa), vive o fresche	7,5%	60 t
09.6419	0302 50 0303 60 0303 6935 0303 7941		Merluzzi bianchi (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) e pesci della specie Boreogadus saida, vivi o freschi	6%	1 800 t
09.6421	0303 3130		Ippoglossi dell'Atlantico (Hippoglossus hippoglossus), congelati	4%	150 t
09.6423	0303 7199		Spratti (Sprattus sprattus), dal 16 giugno al 14 febbraio, congelati	6,5%	500 t
09.6425	ex0303 7955	*20	Merluzzi dell'Alaska (Theragra chalcogramma), congelati	7,5%	1 000 t
09.6427	0303 7983		Melù o potassolo (Micromesistius poutassou o Gadus poutassou), congelati	7,5%	500 t
09.6429	ex1604 1991	*20	Filetti crudi di merluzzi bianchi, semplicemente ricoperti di pasta o di pane grattugiato (impanati), anche precotti nell'olio, congelati	7,5%	100 t
09.6431	1604 1992		Altre preparazioni e conserve di merluzzi bianchi, interi o in pezzi, esclusi quelli tritati	10%	65 t

[redacted]

[redacted]

ALLEGATO V

Elenco dei prodotti originari della Lettonia soggetti a contingenti tariffari a dazio ridotto o nullo

Numero d'ordine	Codice NC	Sotto-divisione TARIC	Designazione delle merci	Dazio conting.	Volume del conting. (in t)
09.6301	0302 50 0303 60 0302 6935 0303 7941		Merluzzi bianchi (Gadus morhua, Gadus macrocephalus) e pesci della specie Boreogadus saida, freschi o congelati	6%	750 t
09.6303	0302 50 0303 60 0302 69 35 0303 79 41		Merluzzi bianchi (Gadus morhua), freschi o congelati	6%	250 t
09.6305	0302 6199 0303 7199		Spratti (Sprattus sprattus), dal 16 giugno al 14 febbraio, freschi o congelati	6,5%	1 600 t
09.6307	ex1604 1998 ex1604 2090	*10 *35 *50	Preparazioni e conserve di spratti e di lamprede, anche tritati	10%	350 t
09.6309	2301 2000		Farine, polveri e agglomerati in forma di pellets, di pesci o di crostacei, di molluschi o di altri invertebrati acquatici	0%	4 000 t
09.6311	ex0302 70 00	*30 *80	Uova e lattimi di salmone	0%	300 000 pezzi
09.6313	ex 0302 70 00	*93 *97	Giovani salmoni di fiume	0% -	100 000 pezzi
09.6315	ex 0301 99 11	*20 *10	Uova di luccio	4%	1 000 000 di pezzi
09.6317	ex 0301 99 19	*20	Giovani Lucciperca di fiume	4%	300 000 pezzi

ALLEGATO VI

Elenco dei prodotti tessili originari della Lettonia e della Lituania sottoposti a massimali tariffari a dazio nullo[1]

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2001	5204 11 00 5204 19 00 5205 5206 5604 90 00*50	Filati di cotone non preparati per la vendita al minuto	2 261 tonnellate
21.2003	5208 5209 5210 5211 5212 5811 00 00*91 *92 6308 00 00*11 *19	Tessuti di cotone, diversi da quelli a punto di garza, ricci del tipo spugna, passamaneria velluti, felpe, tessuti di ciniglia, tulli e tessuti a maglie annodate	2 737 tonnellate
21.2005	5512 5513 5514 5515 5803 90 30 5905 00 70*10 6308 00 00*20	Tessuti di fibre tessili sintetiche in fiocco diversi da nastri, velluti, felpe, tessuti ricci (compresi i tessuti ricci del tipo spugna) e tessuti di ciniglia	630 tonnellate
21.2007	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10		1 883 (1 000 pezzi)
21.2009	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99		1 510 (1 000 pezzi)

(1) I volumi indicati nel presente allegato si applicano separatamente a ciascuno dei due paesi beneficiari.

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2011	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42		1 750 (1 000 pezzi)
21.2013	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00		972 (1 000 pezzi)
21.2015	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00		1 917 (1 000 pezzi)
21.2017	5802 11 00 5802 19 00 6302 60 00*90	Tessuti di cotone ricci del tipo spugna; biancheria da toletta o da cucina, riccia del tipo spugna, di cotonediversi da quelli a maglia	131 tonnellate
21.2019	6202 11 00 6202 12 10*90 6202 12 90*90 6202 13 10*90 6202 13 90*90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Cappotti, soprabiti, mantelli e simili, e giacche, tessuti, per donna o per ragazza, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali (esclusi gli eskimo della categoria 21)	227 (1 000 pezzi)

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2021	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31		99 (1 000 pezzi)
21.2023	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19		81 (1 000 pezzi)
21.2025	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90		232 tonnellate
21.2027	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 6302 59 00*90 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 6302 99 00*90	Biancheria da tavola, da toletta o da cucina, esclusa quella a maglia e quella di cotone riccio del tipo spugna	101 tonnellate
21.2029	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 6111 90 00*11 6116 10 10 6116 10 90 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Guanti a maglia	306 1 537 (1 000 paia)

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2031	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00		3 189 (1 000 paia o pezzi)
21.2033	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00		2 015 (1 000 pezzi)
21.2035	6201 11 00 6201 12 10*90 6201 12 90*90 6201 13 10*90 6201 13 90*90 6210 20 00	Cappotti, soprabiti, mantelli e simili tessuti, per uomo o per ragazzo, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali (esclusi gli eskimo della categoria 21)	46 (1 000 pezzi)
21.2037	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 92 00 6207 99 00		112 tonnellate
21.2039	6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 10 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00		112 T

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2040	6213 20 00 6213 90 00		1 746 (1 000 pezzi)
21.2041	6201 12 10 *10 6201 12 90 *10 6201 13 10 *10 6201 13 90 *10 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 6202 12 10 *10 6202 12 90 *10 6202 13 10 *10 6202 13 90 *10 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	Eskimo; giacche a vento e giubbotti con o senza cappuccio e simili, esclusi quelli a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali, parti superiore di tute sportive (trainings) con fodera, diverse da quelle della categoria 16 o 29, di cotone, fibre sintetiche o artificiali	562 (1 000 pezzi)
21.2043	5508 10 11 5508 10 19 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00		649 tonnellate
21.2045	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		308 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2047	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 6107 99 00 *10 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10	Camicie da notte, pigiami, accappatoi da bagno, vesti da camera e manufatti simili, a maglia, per uomo e per ragazzo Camicie da notte, pigiami, vestaglie, accappatoi da bagno, vesti da camera e manufatti simili, a maglia, per donna e per ragazza	499 (1 000 pezzi)
21.2049	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00		395 (1 000 pezzi)
21.2051	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10		260 (1 000 pezzi)
21.2053	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91		109 (1 000 pezzi)

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2055	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 90 6204 23 90 6204 29 19 6211 42 31 6211 43 31		124 (1 000 pezzi)
21.2057	6212 10 00		624 (1 000 pezzi)
21.2059	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00		90 tonnellate
21.2061	5407 20 11 6305 31 91 6305 31 99		242 tonnellate
21.2063	5407 20 19		8 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2065	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 10 5407 42 90 5407 43 00 5407 44 10 5407 44 90 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 10 5407 53 90 5407 54 00 5407 60 10 5407 60 30 5407 60 51 5407 60 59 5407 60 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 10 5407 73 91 5407 73 99 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 10 5407 83 90 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 10 5407 93 90 5407 94 00 5811 00 00 *95 5905 00 70 *90	Tessuti di fibre sintetiche continue, diversi da quelli per pneumatici della categoria 114	264 tonnellate
21.2067	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 5811 00 00 *96 5905 00 70 *20	Tessuti di fibre artificiali continue, diversi da quelli per pneumatici della categoria 114	58 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2069	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 5905 00 70 *30	Tessuti di fibre artificiali in fiocco	386 tonnellate
21.2071	6002 43 11 6002 93 10		22 tonnellate
21.2073	6303 91 00*10 6303 92 90*10 6303 99 90*20	Tendine, escluse quelle a maglia	1 tonnellata
21.2075	6303 91 00 *91 *99 6303 92 90 *90 6303 99 90 *31 *39 *90 6304 19 10 6304 19 90 *91 6304 92 00 6304 93 00 *90 6304 99 00 *92	Tende, tende avvolgibili, mantovane, bordi da letto e altri manufatti per l'arredamento, esclusi quelli a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali	37 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2077	5401 10 11 5401 10 19 5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 10 5402 31 30 5402 31 90 5402 32 00 5402 33 10 5402 33 90 5402 39 10 5402 39 90 5402 49 10 5402 49 91 5402 49 99 5402 51 10 5402 51 30 5402 51 90 5402 52 10 5402 52 90 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 10 5402 61 30 5402 61 90 5402 62 10 5402 62 90 5402 69 10 5402 69 90 5604 20 00 *10 5604 90 00 *40 *90	Filati di filamenti sintetici continui, non preparati per la vendita al minuto, diversi dai filati non testurizzati, semplici, non torti o torti fino a 50 giri per m	750 tonnellate
21.2079	5401 20 10 5403 10 00 5403 20 10 5403 20 90 5403 32 00 *90 5403 33 90 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 5604 20 00 *20	Filati di fibre artificiali; filati di filamenti artificiali, non preparati per la vendita al minuto; diversi dai filati semplici di viscosa, non torti o torti fino a 250 giri per m e filati semplici non testurizzati di acetato di cellulosa	75 tonnellate
21.2081	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 10 00 5406 20 00 5508 20 90 5511 30 00		77 tonnellate
21.2083	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 11 5106 20 19 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		18 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2085	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		60 tonnellate
21.2087	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90		34 tonnellate
21.2089	5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		60 tonnellate
21.2091	5803 10 00		1 tonnellata
21.2093	5507 00 00		7 tonnellate
21.2095	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 10 5506 90 91 5506 90 99		60 tonnellate
21.2097	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		53 tonnellate
21.2099	5701 10 10 5701 10 91 5701 10 93 5701 10 99 5701 90 10 5701 90 90		283 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2101	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00 5702 52 00 5702 59 00 *20 5702 91 00 5702 92 00 5702 99 00 *20 5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99 5703 90 10 5703 90 90 *90 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 5705 00 90 *11 *19	Tappeti ed altri rivestimenti per pavimenti di materie tessili, diversi da quelli della categoria 58	310 tonnellate
21.2103	5805 00 00		1 tonnellata
21.2105	5806 10 00*90 5806 20 00 5806 31 10 5806 31 90 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 *90 5806 40 00 *90	Nastri, galloni e simili, nastri senza trama di fibre o di fili disposti parallelamente ed incollati (buldoc), escluse le etichette e gli articoli simili della categoria 62 Tessuti (diversi da quelli a maglia) elastici costituiti da materie tessili miste a fili di gomma	48 tonnellate
21.2107	5606 00 91 5606 00 99 5804 10 11 5804 10 19 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00 5807 10 10 5807 10 90		61 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
(cont.)	5807 ;.. 581 5808 10 00 5808 90 00 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		
21.2109	5906 91 00 6002 10 10 *10 6002 10 90 6002 30 10 *10 6002 30 90 6001 10 00 *10 6002 20 31 6002 43 19	Stoffe a maglia di fibre sintetiche contenenti, in peso, il 5 % o più di filati elastomeri e stoffe a maglia contenenti, in peso, il 5 % o più di fili di gomma Pizzi Rachel e stoffe a peli lunghi di fibre sintetiche	33 tonnellate
21.2111	5606 00 10 6001 10 00 *20 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10 6002 10 10 *91 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 6002 30 10 *91 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90 6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50 6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99	Stoffe a maglia, diverse dai manufatti delle categorie 38 A e 63, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali	166 tonnellate 166 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2113	6301 10 00 6301 20 91 6301 20 99 6301 30 90 6301 40 90 *91 *99 6301 90 90 *21 *91	Coperte, escluse quelle a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali	23 tonnellate
21.2115	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 10 6302 10 90 6302 40 00 6302 60 00 *10 6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 6305 20 00 *10 6305 31 10 6305 39 00 *91 6305 90 00 *20 6307 10 10 6307 90 10	Accessori di abbigliamento, diversi da quelli per bambini piccoli (bébés), a maglia; tende, tendine, tende avvolgibili, mantovane, bordi da letto e altri manufatti per l'arredamento, a maglia; coperte a maglia; altri manufatti a maglia, comprese le parti di indumenti o di accessori di abbigliamento	85 tonnellate
21.2117	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 6111 90 00 *19 6209 10 00 *90 6209 20 00 *90 6209 30 00 *90 6209 90 00 *90	Indumenti ed accessori di abbigliamento per bambini piccoli (bébé), esclusi i guanti per bambini piccoli (bébé) della categorie 10 e 87 e le calze e calzini tessuti della categoria 88	91 tonnellate
21.2119	6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90		102 (1 000 pezze)

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2121	6115 11 00 6115 20 19 6115 93 91		6 731 (1 000 pezzi o paia)
21.2123	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00		189 (1 000 pezzi)
21.2125	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00		181 (1 000 pezzi)
21.2127	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 6104 19 00 *10 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 00 *10	Abiti a giacca e completi a maglia, per donna o ragazza, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali esclusi quelli da sci	67 (1 000 pezzi)
21.2129	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00		10 (1 000 pezzi)
21.2131	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10		169 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2132	6211 20 00*10	Completi e insiemi da sci, esclusi quelli a maglia	45 tonnellate
21.2133	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90		159 tonnellate
21.2135	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 6103 39 00 *10 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 6104 39 00 *10 6112 20 00 *10 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Cappotti, giacche e altri vestiti, compresi i completi e gli insiemi da sci, a maglia, esclusi gli indumenti delle categorie 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 e 75	60 tonnellate
21.2137	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10		15 tonnellate
21.2139	6215 20 00 6215 90 00		1 tonnellata

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2141	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00		140 (1 000 pezzi)
21.2143	6209 10 00*10 6209 20 00 *10 6209 30 00 *10 6209 90 00 *10 6216 00 00	Guanti, esclusi quelli a maglia	37 tonnellate
21.2145	6209 10 00*20 6209 20 00 *20 6209 30 00 *20 6209 90 00 *20 6217 10 00 6217 90 00	Calze, calzini, esclusi quelli a maglia, altri accessori di abbigliamento, diversi da quelli per bambini piccoli (bébé), esclusi quelli a maglia	9 tonnellate
21.2147	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		76 tonnellate
21.2149	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00		69 tonnellate
21.2151	6305 20 00*90 6305 39 00*99 6305 90 00*99	Sacchi e sacchetti da imballaggio di tessuti diversi da quelli fabbricati con lamette o forme simili di polietilene o di polipropilene	28 tonnellate
21.2153	5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00		91 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2155	5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 5602 29 90 5602 90 00 5807 90 10 *10 5905 00 70 *50 6210 10 10 6307 90 91	Feltri e manufatti di feltro, anche impregnati o spalmati, esclusi quelli per ricoprire i pavimenti	62 tonnellate
21.2157	5603 00 10 5603 00 91 5603 00 93 5603 00 95 5603 00 99 5807 90 10 *90 5905 00 70 *40 6210 10 91 6210 10 99 6301 40 90 *10 6301 90 90 *10 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 6304 19 90 *10 6304 93 00 *10 6304 99 00 *91 6305 39 00 *10 6307 10 30 6307 90 99 *10	Stoffe non tessute e manufatti di stoffe non tessute, anche impregnati o spalmati	388 tonnellate
21.2159	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00		22 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2161	5609 00 00 5905 00 10		14 tonnellate
21.2163	5901 10 00 5901 90 00 5904 10 00 5904 91 10 5904 91 90 5904 92 00 5906 10 10 5906 10 90 5906 99 10 5906 99 90 5907 00 00		75 tonnellate
21.2165	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		138 tonnellate
21.2167	5607 90 00*90	Spago, corde e funi, anche intrecciati, diversi da quelli di fibre sintetiche	8 tonnellate
21.2169	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00		13 tonnellate
21.2171	6306 41 00 6306 49 00		68 tonnellate
21.2173	6306 91 00 6306 99 00		4 tonnellate
21.2175	6307 20 00 6307 90 99*91 99	Altri manufatti confezionati di tessuti, esclusi quelli delle categorie 113 e 114	33 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2177	6307 10 90		26 tonnellate
21.2179	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 5911 20 00 *90 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 10 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90	Tessuti e manufatti per usi tecnici	63 tonnellate
21.2181	5306 10 11 5306 10 19 5306 10 31 5306 10 39 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 11 5306 20 19 5306 20 90 5308 90 11 5308 90 13 5308 90 19		104 tonnellate
21.2183	5309 11 11 5309 11 19 5309 11 90 5309 19 10 5309 19 90 5309 21 10 5309 21 90 5309 29 10 5309 29 90 5311 00 10 5803 90 90 5905 00 31 5905 00 39		33 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2185	6302 29 10 6302 39 10 6302 39 30 6302 52 00 6302 59 00 *10 6302 92 00 6302 99 00 *10	Biancheria da letto, da tavola, da toletta, da servizio o da cucina, di lino o di ramiè, esclusa quella a maglia	15 tonnellate
21.2187	6303 99 90*10 6304 19 30 6304 99 00*10	Tendine, tende e tende avvolgibili; mantovane e bordi da letto e altri manufatti per l'arredamento, esclusi quelli a maglia, di lino o di ramiè	3 tonnellate
21.2189	5607 90 00*20	Spago, corde e funi, anche intrecciati, di lino o di ramiè	26 tonnellate
21.2191	6305 90 00*91 *92	Sacchi e sacchetti da imballaggio, usati, di lino, esclusi quelli a maglia	23 tonnellate
21.2193	5801 90 10 5801 90 90*20 6214 90 90*11 *91	Velluti, felpe, tessuti ricci e tessuti di ciniglia, diversi dai manufatti delle voci 5508 e 5805, di seta o di cascami di seta Tessuti di seta, di cascami di seta	1 tonnellata
21.2195	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 90 00 5503 10 11 5503 10 19 5503 10 90 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 10 5503 90 90 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		2 038 tonnellate
21.2197	5402 41 10 5402 41 30 5402 41 90 5402 42 00 5402 43 10 5402 43 90		453 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2199	5404 10 10 5404 10 90 5404 90 11 5404 90 19 5404 90 90 5604 20 00 *90 5604 90 00 *20	Monofilamenti, lamelle (paglia artificiale e materie simili) ed imitazioni del catgut di materie tessili sintetiche ed artificiali — di materie tessili sintetiche: — — Monofilamenti — — Altri	273 tonnellate
21.2201	5502 00 10 5502 00 90 5404 10 00 5504 90 00 5505 20 00		1 701 tonnellate
21.2203	5403 31 00 5403 32 00 *10 5403 33 10	Filati di filamenti artificiali (diversi dai filati per cucire) non condizionati per la vendita al minuto; diversi dai filati della categoria 42	141 tonnellate
21.2205	5405 00 00 5604 90 00*30	Monofilamenti, lamelle (paglia artificiale e materie simili) e imitazioni del catgut di materie rigenerate	19 tonnellate
21.2207	5110 00 00		2 tonnellate
21.2209	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		13 tonnellate
21.2211	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 5604 90 00 *10	Filati di seta, diversi da quelli della categoria 130 A Imitazioni del catgut	36 tonnellate
21.2213	5308 90 90		6 tonnellate
21.2215	5308 30 00		8 tonnellate
21.2217	5308 20 10 5308 20 90		73 tonnellate
21.2219	5605 00 00		24 tonnellate
21.2221	5113 00 00		1 tonnellata

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2223	5007 10 00 5007 20 10 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 90 10 5905 00 90 *20 5911 20 00 *20	Tessuti di seta	121 tonnellate
21.2225	5801 90 90*10 5806 10 00*10	Velluti, felpe, tessuti ricci e tessuti di ciniglia, diversi dai manufatti delle voci 5508 e 5805, di seta o di cascami di seta Tessuti di seta, di cascami di seta	1 tonnellata
21.2227	5311 00 90 5905 00 90*90	Tessuti di fibre tessili vegetali diversi da quelli di lino, iuta o di altre fibre tessili liberiane Tessuti di filati di carta	16 tonnellate
21.2229	5809 00 00		2 tonnellate
21.2231	6001 10 00*90 6001 29 90 6001 99 90 6002 20 90 6002 49 00 6002 99 00	Stoffe a maglia di materie tessili diverse dal cotone, dalla lana e dalle fibre artificiali o sintetiche	3 tonnellate
21.2233	6301 90 90*29 *99	Coperte di materie tessili diverse dal cotone, dalla lana e dalle fibre tessili sintetiche o artificiali	4 tonnellate
21.2235	5702 39 90*20 5702 49 90 *20 5702 59 00 *30 5702 99 00 *30 5705 00 90 *31 *39	Tappeti ed altri rivestimenti del suolo, di materie tessili, diversi da quelli di cocco, di iuta o di altre fibre tessili liberiane del n° 5303, o della categoria 59	57 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2237	5602 10 35 5602 29 10		1 tonnellata
21.2239	5607 30 00 5607 90 00*10	Spago, corde e funi, anche intrecciati — di abaca (canapa di Manila o «Musa textilis Nee») o di altre fibre (di foglie) dure o di canapa	121 tonnellate
21.2241	5607 21 00*11 *19	Spago, corde e funi, anche intrecciati — Spago per legare, per macchine agricole, in sisal e altre fibre della famiglia delle agavi	246 tonnellate
21.2243	5607 21 00*91 *99 5607 29 10 5607 29 90	Spago, corde e funi, anche intrecciati — in sisal e altre fibre della famiglia delle agavi, diverse dai prodotti della categoria 146 A	19 tonnellate
21.2245	5602 10 11		4 tonnellate
21.2247	6106 90 30 6110 90 90*30	Camicette, pullovers di seta o di cascami di seta, per donna, per ragazza o per bambini	4 tonnellate
21.2249	6101 90 10 6101 90 90 6102 90 10 6102 90 90 6103 39 00 *90 6103 49 99 6104 19 00 *90 6104 29 00 *90 6104 39 00 *90 6104 49 00 6104 69 99 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 6107 99 00 *90 6108 99 90 6109 90 90 6110 90 10 6110 90 90 *90 6111 90 00 *90 6112 20 00 *90 6114 90 00	Indumenti a maglia diversi da quelli delle categorie da 1 a 123 e della categoria 156	15 tonnellate

Numero d'ordine	Codice NC/ TARIC	Designazione delle merci	Massimali tariffari
21.2251	6204 49 10 6206 10 00 6214 10 00 6215 10 00		39 tonnellate
21.2253	6213 10 00		1 tonnellata
21.2257	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 6205 90 90 6206 90 10 6206 90 90 6211 20 00 *90 6211 39 00 6211 49 00 6214 90 90 *19 *99	Indumenti esterni diversi da quelli a maglia, diversi da quelli delle categorie da 1 a 123 e da quelli della categoria 159	74 tonnellate
21.2259	6309 00 00		1 030 tonnellate
21.2261	5604 10 00		24 tonnellate
21.2263	5801 90 90 *90 5811 00 00 *14 *15 *99 6002 10 10 *99 6002 30 10 *99 6304 19 90 *99 6304 99 00 *99 6305 90 00 *10 *93 6308 00 00 *90	Altri prodotti tessili, diversi da quelli delle categorie da 1 a 230	1 tonnellata

SCHEDA FINANZIARIA

---

1. Linea di bilancio: cap. 12, art. 120

2. Base giuridica: art. 113 del trattato

3. Denominazione della misura tariffaria: Proposta di regolamento del Consiglio recante apertura e modalità di gestione di contingenti e di massimali tariffari per taluni prodotti industriali e della pesca originari della Romania, della Bulgaria, dell'Estonia, della Lettonia e della Lituania, che fissa le modalità di adattamento di questi contingenti e massimali.

4. Obiettivo:

   Esecuzione di un obbligo derivante da un accordo.

5. Metodo di calcolo/perdita di entrate:

   a) Bulgaria/Romania:

      - importazioni preferenziali industriali (contingenti/massimali tariffari) dal 1°.1.1994 al 31.7.1994: 85 736 500 ECU

      - dazi doganali non riscossi: 4 286 825 ECU
        (dazio medio del 5%)

      - dazi doganali non riscossi, stima annuale:

        7 348 842 ECU

   b) Stati baltici:

      Per il momento, è impossibile calcolare l'incidenza finanziaria di queste misure data l'incertezza che regna circa gli scambi commerciali con questi paesi (nuovi accordi, cfr. scheda finanziaria COM (94) 330 dell'11.7.1994).

   c) Perdite da iscrivere:

      per il bilancio comunitario (1995): 7 348 842 ECU.

ISSN 0254-1505

COM(94) 571 def.

DOCUMENTI

IT **11 02**

N. di catalogo : CB-CO-94-594-IT-C

ISBN 92-77-83210-X

Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee
L-2985 Lussemburgo